

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 138

21 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1258/74 of the Commission of 20 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 1259/74 of the Commission of 20 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Regulation (EEC) No 1260/74 of the Commission of 20 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 1261/74 of the Commission of 20 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	7
Regulation (EEC) No 1262/74 of the Commission of 20 May 1974 introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria	9
Regulation (EEC) No 1263/74 of the Commission of 20 May 1974 abolishing the countervailing charge on tomatoes imported from Spain	10
Regulation (EEC) No 1264/74 of the Commission of 20 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	11
Regulation (EEC) No 1265/74 of the Commission of 20 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	16
Open procedures	18
Restricted procedures	20

Contents (continued)

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Directive of 11 December 1973 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed and seed potatoes ; the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants ; and the Directives of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed and the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ No L 356, 27. 12. 1973). 27
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3574/73 of 27 December 1973 on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (OJ No L 359, 28. 12. 1973) 27
- ★ Corrigendum to Commission Decision of 19 December 1973 amending the Commission Decision of 29 December 1972, on the disposal of butter to certain categories of consumer in receipt of social security benefits (OJ No L 30, 4. 2. 1974) 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1258/74 OF THE COMMISSION**of 20 May 1974****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1259/74 OF THE COMMISSION**of 20 May 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	3.84
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	35.30 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	5.36
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	4.42 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Miller	12.10
10.07 C	Grain sorghum	15.16
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	24.14
11.01 B	Rye flour	68.13
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	24.99

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (BEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1260/74 OF THE COMMISSION

of 20 May 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1974 fixing the premium to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	(u.a./ton)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.38	0.38	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.99	3.99	10.06
10.04	Oats	0	1.14	1.14	1.14
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.52	1.52	2.96
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.52	1.52	0.76
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.90
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.53	0.53	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.068	0.068	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.051	0.051	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.710	0.710	1.791	1.7
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.531	0.531	1.338	1.338
11.07 B	Roasted malt	0	0.618	0.618	1.559	1.559

REGULATION (EEC) No 1261/74 OF THE COMMISSION
of 20 May 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the first subparagraph of Article
16 (4) thereof ;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1231/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 134, 17. 5. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1262/74 OF THE COMMISSION

of 20 May 1974

introducing a countervailing charge on tomatoes imported from Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof;

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 749/74⁽³⁾ of 29 March 1974 fixing the reference price for tomatoes for the 1974 marketing year fixed the reference price for Class I at 52.8 units of account per 100 kg net for the month of May 1974;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72 and whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas it is necessary to record the prices to be taken into consideration on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 2846/72⁽⁵⁾ and affect this price where applicable by the coefficients fixed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 425/74;

Whereas, for tomatoes from Bulgaria the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for tomatoes imported from Bulgaria;

Whereas if the system is to operate normally it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 12.9 units of account per 100 kg net is applied to tomatoes (subheading No 07.01 M of the Common Customs Tariff) imported from Bulgaria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 86, 30. 3. 1974, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 31. 12. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1263/74 OF THE COMMISSION**of 20 May 1974****abolishing the countervailing charge on tomatoes imported from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular Article 27 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1224/74⁽³⁾ of 15 May 1974, introduced a countervailing charge on tomatoes imported from Spain;

Whereas the present trend of prices for products imported from Spain on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70⁽⁴⁾, recorded or calculated in accordance with the provi-

sions of Article 4 of that Regulation, indicates that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days, whereas the conditions specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products from Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1224/74 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 133, 16. 5. 1974, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

REGULATION (EEC) No 1264/74 OF THE COMMISSION**of 20 May 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1045/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1255/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 1045/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 135, 18. 5. 1974, p. 20.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zollltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1.822	5.000

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1265/74 OF THE COMMISSION

of 20 May 1974

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74⁽⁶⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1256/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 135, 18. 5. 1974, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A II ⁽¹⁾	7.054	6.554
11.02 B II b) ⁽¹⁾	5.093	4.843
11.02 C II ⁽¹⁾	6.076	5.826
11.02 D II ⁽¹⁾	3.964	3.714
11.02 E II b) ⁽¹⁾	7.054	6.554
11.02 F II ⁽¹⁾	7.054	6.554

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of despatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Straßenbauamt Unna, D-475 Unna, Hellweg 30. und Stadtparkasse Unna. The receipt is to be sent with the request for the documents.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Area: Echthausen, Waltringen and Hunningen. District: Soest. Region: Arnsberg. Province: Nordrhein-Westfalen (Federal Republic of Germany).
b) Earth and drainage works for Federal Highway 63/479n (new) from km post 7.1 + 00 to km post 10.7 + 00 with road diversion works and the construction of two bridges and an oil separating basin.
The project includes, *inter alia*, the following work with approximate quantities and materials:
 - 65 000 m³ forest grubbing and topsoil stripping;
 - 175 000 m³ excavation, loading and placing of soil of class 2.23 to 2.26 (ZTVE-StB);
 - 550 000 m³ excavation, loading and placing of soil of class 2.27 to 2.28 (ZTVE-StB);
 - 12 000 m³ pipe trench excavation of soil of class 2.23 to 2.28 (ZTVE-StB);
 - 10 000 m concrete piping, diameter 30 to 80;
 - 550 m concrete piping, diameter 100 to 140;
 - 13 000 m³ frost protection agent;
 - 20 000 m² bituminous wearing course;
 - 13 000 m² asphalt binder;
 - 15 000 m² asphaltic concrete;
 - 250 metric tons structural steel;
 - 600 m² prestressed concrete superstructure;
 - 850 m² reinforced concrete superstructure Bn 250 with mild steel;
 - 4 500 m³ mixing, placing and compacting concrete Bn 150 to Bn 450.
 c) The contract will not be divided into different lots.
d)
4. Time limited for completion: 300 working days.
5. a) As in item 1.
b) 31 May 1974.
c) Fee for the tender documents DM 100. The payment is to be remitted to account No 5157 of the Kreis-
6. a) 11 a.m. on 28 June 1974.
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 28 June 1974. Address as in item 1.
8. 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim final payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must, within one week of receiving a request to do so, provide proof of his financial and economic resources and of his professional expertise.
The tenderer must also provide a list of projects completed in the previous three full financial years which are comparable to the work being put out to tender.
12. 75 days from the date on which tenders are opened.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
- 14.
15. 10 May 1974.

Open procedure

1. STIB, Service spécial d'études, rue de Stassart 34, B-1050, Brussels.
2. Public invitation to tender.
3. a) Brussels (Belgium).
b) The execution of work and the completion — starting from the existing carcass work (civil engineering) — of the underground railway stations: 'Pétillon', 'Hankar', 'Delta', 'Beaulieu' and 'Sainte-Catherine', including in particular wall cladding and floor covering, false ceilings, metal joinery, sanitation, lighting, water supply, fire protection etc., requiring the supply, use and placing of various materials and products listed in the Cahier spécial des charges No 122.
c)
d)
4. Time limits for completion: nine calendar months for the final completion of work on the stations 'Pétillon', 'Hankar', 'Delta' and 'Beaulieu', and seven calendar months for the final completion of work on the 'Sainte-Catherine' station.
IMPORTANT:
Orders to begin the work may be given by the principal either simultaneously, separately or may be grouped, without the successful bidder being entitled thereby to seek an extension of the time limit(s) or a revision of the prices approved by the principal. (See 'Notes' to Article 28 A of the 'Clauses administratives du cahier spécial des charges' No 122).
5. a) Office for the inspection and sale of specifications and other documents concerning public invitations to tender: rue du Luxembourg 49, 1040 Brussels (Belgium), open from 10 a.m. to 4 p.m. except Saturdays, Sundays and holidays — Tel. 02/13.14.47, CCP 000.0009455-46. This office alone is responsible for the sale of all documents relating to the present contract.
b) From 20 May 1974 (depends on item 6 a) below).
c) Price of the Cahier spécial des charges No 122 (VAT included):
Administrative provisions, Bfrs 555.
Technical Provisions, Bfrs 295.
Technical provisions, addendum, Bfrs 1 150.
Specification, volume I, Bfrs 1 115.
Specifications, volume II, Bfrs 1 190.
Bill of quantities and example of tender, Bfrs 890.
Set of drawings, Bfrs 6 470.
Payment:
In cash (Belgian francs) to the Bureau de vente or into Compte chèque postal Belge No 000.0009455-46 of the afore-mentioned bureau (see item 5 a) above).
6. a) 11 a.m. on 25 June 1974.
b) Monsieur Paul Hustin, Directeur du service spécial de la STIB, rue de Stassart 34, B-1050, Brussels.
The envelope should be marked: 'Cahier spécial des charges No 122, Soumission'.
c) French or Dutch.
7. a) Public.
b) 11 a.m. on 25 June 1974 in the offices of the Service spécial d'études de la STIB, rue de Stassart 34 (fourth floor), B-1050 Brussels, in the presence of Monsieur Hustin (or his representative) assisted by a second delegate of the STIB.
8. A bond is required only from the successful tenderer for the present contract: it is 5 % of the total approved tender price, not including VAT.
9. See in the Cahier spécial des charges No 122, whose provisions apply to the present contract, Articles 13 B and 15 A in the second part of the 'Administrative Provisions'.
10. 'Temporary consortium' conforming to the relevant Belgian legislation.
11. At least equal to those required of Belgian firms, i.e., category D, class 8 (see Article 16 of the first part of the 'Administrative Provisions' of the Cahier spécial des charges No 122).
12. 90 calendar days from the day after the opening of tenders.
13. The lowest price for a tender conforming to the stipulations in the Cahier spécial des charges No 122.
14. Further information may be obtained from 9 a.m. to 12 noon daily, except Saturdays, Sundays and holidays, from:
Service spécial de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), B-1050, Brussels, Belgium — Tel. 02/12.17.92 and 02/13.91.46 (extension 59).
15. 10 May 1974.

Restricted procedure

1. Service Navigation, Rhône-Saône, 2, rue de la Quarantaine, F-69321, Lyons Cedex 1.
 2. Restricted invitation to tender with prior publicity. Contract with conditional phases :
 - firm phase : sluice-dam at Thoeissey ;
 - conditional phase : sluice-dam at Gigny.
 3. a) Drace (Rhône) and Ormes (Saône-et-Loire).
 - b) Work for each dam :
Supply and assembly of three gate valves, 36.5 m in length and 4.8 m in useful height, together with their mechanisms and manœuvring apparatus, sundry plating, electrical equipment, downstream cofferdam and metal footbridge across the gaps of the dam and the sluice-gates.
 - c)
 - d)
 4. 12 months for the manufacture of the equipment in the factory. Six months for assembly.
 5. Consortium of firms jointly and severally liable.
 6. a) 7 June 1974.
 - b) Arrondissement Opérationnel, address as in item 1.
 - c) French.
 7. 5 July 1974.
 8. Information sheet (from MPE no 8, Imprimerie nationale 1970).
 9. Total cost of the contract (firm phase + conditional phase). Quality of detailed specification accompanying the tender.
 - 10.
 11. 10 May 1974.
-

Restricted procedure

1. The Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
2. The lowest acceptable offer in competition among selected subcontractors.
3. a) The site is open space at the junction of Abencon Link and Churchill Way, adjacent to the civil service commission building on the Eastrop Estate, Basingstoke, Hampshire.
b) Provision of the electrical and mechanical services for an office development, by a nominated subcontractor. The general contractor for the main contract will be appointed later.
The building comprises, offices, plant rooms, electrical sub-stations, housekeeper's accommodation and car parking facilities distributed in three linked blocks of 6, 7 and 20 storeys.
— basement: plant room;
— lower ground floor: car park and upper plant room;
— ground floor: car park, office entrance halls, sub-station, refuse areas and housekeeper's flat;
— mezzanine floor: car park, offices;
— first and second floor: offices;
— third floor: offices, plant room (block 'C');
— fourth floor: offices, plant room (block 'B' and lift motor room);
— fifth to 16th floors: offices;
— 17th floor: plant room (block 'A') and lift motor room.
The gross area of the office premises is about 208 600 ft² (19 380 m²). There is about 20 000 ft² of plant space (1 860 m²). The car park has about 420 spaces, of which 52 000 ft² (4 830 m²) will be covered.
The building has a reinforced, concrete framed structure. The windows will be double glazed and the building will be fully air-conditioned.
c)
d) The drawing up work is limited to installation, builders' work and record drawings.
4. 28 months.
5. In the event of a group of contractors in temporary association being successful each firm will need to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) June 1974.
b) Elsom Pack and Roberts, 21 Douglas Street, London SW1P 4PE.
c) English.
7. 3 June 1974.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the council's bankers can inquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover and turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years.
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. The criterion of award will be the lowest acceptable offer in competition, subject to relationship of the price tendered to the comparable estimate prepared by the architect.
10. — Seven weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the appointed architect, directions on site may be given by full-time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by an appointed quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer, together with one unbound copy of the bills of quantities.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 10 May 1974.

Restricted procedure

1. The Metropolitan County Council of Tyne and Wear, 109 Pilgrim Street, Newcastle-upon-Tyne NE1 6QF, England.
2. Restricted procedure, as defined in Article 5.
3. a) The site is located on the south western side of the Town Moor, adjacent to Claremont Road, Newcastle-upon-Tyne.
b) North west radial route, stage 2, road and bridge works, comprising :
 - 1 350 m of dual and 1 360 m of single carriageway involving some 47 000 m² of flexible surfacing and 22 000 m³ of bulk excavation ;
 - a single 27.6 m span road overbridge, 13.3 m wide ;
 - a single 27.6 m span agricultural/pedestrian overbridge, 5.2 m wide, with ramped approaches ;
 - both structures will be *in situ* reinforced concrete ;
 - other ancillary works will include drainage, traffic signs, street lighting, accommodation works and landscaping.
c) The whole of the works will be awarded to a single contractor, or group of contractors. The total cost of the project is estimated to be within the range of 2 to 2.5 million units of account, approximately 3 % of which will include street lighting and public utilities works, to be carried out under nominated subcontracts.
d) The contractor shall only be required to design his own temporary works, which will be subject to the engineer's approval.
4. 18 months for the road works and nine months for the bridgeworks, running concurrently.
5. The general conditions of contract (fifth edition, June 1973) issued by the Institution of Civil Engineers. In the event of a group of contractors being awarded a contract, the local authority will require each firm comprised in the group to become jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 31 May 1974.
b) The Executive Director of Engineering, address as item 1.
c) English.
7. 31 August 1974.
8. Contractors must submit the following information with their requests to participate :
 - proof that none of the circumstances set out in Article 23 of Directive No 71/305/EEC apply to the contractor ;
 - references as specified in Article 25 (a) to (c) inclusive and Article 26 (a) to (c) inclusive of the same Directive.
9. The contract will normally be awarded to the contractor, or group of contractors, submitting the lowest acceptable tender in competition among selected contractors.
10. Other information :
 - contractual disputes will be settled under English law ;
 - the technical specification will be the 'Specification for Road and Bridgeworks' published by Her Majesty's Stationery Office in 1969, modified and extended as necessary.
11. 11 May 1974.

Restricted procedure

1. Bundesknappschaft, Körperschaft des öffentlichen Rechts, Bauabteilung, D-463 Bochum, Pieperstraße 14 to 28.
 2. Restricted invitation to tender after public announcement.
 3. a) 349 Bad Driburg, Nordrhein-Westfalen.
b) Construction of a 250-bed sanatorium :
 - cubic content = approximately 53 000 m³ ;
 - overall floor area = approximately 12 300 m² ;
 - five stories, with full basement area.The diagnostic departments in the building have facilities for ECG, ergospirometry, telemetry, radioscopy and radiographs, a clinical laboratory and an operating theatre ; the therapy and medical care departments have a gymnasium, a swimming pool, a solarium, a sauna, medicinal baths, a dietetic advice centre, a dispensary and facilities for inhalation, group training and emergency treatment with cardiac supervision.
 - c) The contract will not be divided into different lots.
 - d)
 4. 450 working days. It is anticipated that work will begin in October 1974.
 - 5.
 6. a) 10 June 1974.
b) Bundesknappschaft, Bauabteilung, D-463 Bochum, Pieperstraße 14 to 28.
c) German.
 7. 10 July 1974.
 8. A statement of :
 - the turnover on construction works for the three previous financial years ;
 - similar construction work carried out in the three previous financial years, with details of the principal, the construction methods used and the time required for completion ;
 - the technical equipment available ;
 - the permanent workforce available.
 9. The contract will be awarded in accordance with VOB.
 10. The documents may be inspected at the Bauabteilung der Bundesknappschaft immediately.
 11. 13 May 1974.
-

Restricted procedure

1. County of Cleveland, Municipal Buildings, Middlesbrough, Cleveland, TS1 2QH, England.
2. Most acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) Harrowgate Lane, Bishopsgarth, Stockton-on-Tees, Cleveland.
b) 'Bishopsgarth Secondary School: West Stockton.' Erection of a single storey school in traditional construction together with all ancillary site works. The internal floor area of the school is approximately 4 417 m².
c)
d)
4. 18 months.
- 5.
6. a) 26 July 1974.
b) County Secretary, address as in item 1.
c) English.
7. Approximately early August 1974.
8. — Suitable bankers references.
— Provision of inscription of the company on a professional register in the United Kingdom or Ireland, the company's register in the case of a limited company or the business names register in the case of a firm would be sufficient proof.
9. — Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on the particular type of work, e.g. civil engineering or building.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of United Kingdom construction practice.
— A list of the jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value, site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
10. Standard form of building contract, local authorities edition (with quantities), latest edition with revisions as issued by the Joint Contracts Tribunal.
Fluctuations contract; monthly interim payments.
11. 10 May 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Walsall Metropolitan Borough.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) An overall site area of 2.7 hectares at Manor Farm, Rushall, Walsall, Staffordshire.
b) The erection of the second 4 FE phase of an 8 FE comprehensive school. The extension will have a floor area of approximately 5 300 m², two storey in the main and predominantly constructed in the Clasp Mk V system.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d) The contract does not involve drawing up of plans.
4. The time limit will be as stated by the successful contractor in the form of tender.
5. Tenders will be on a fluctuations basis and the Standard form of contract, local authorities edition (with quantities 1963) (July 1973 revision) issued by the Joint Contractors Tribunal, will be used.
6. a) 29 May 1974.
b) The Director of Architecture, Department of Architecture, Council Offices, Rookery Lane, Aldridge WS9 8PL, Staffordshire, England.
c) English.
7. Contractors outside United Kingdom submitting their names for selection to tender must produce the references listed in Articles 25 (a) and (c) and 26 (b) and (d) of Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971.
8. Full details of standing and recently completed contracts.
9. Most advantageous tender.
10. Monthly progress payments based on valuation of work etc. less 6 % retention.
11. 15 May 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Direction départementale de l'équipement de l'Yonne, 3, rue Monge, BP 79, F-89011 Auxerre.
2. Appel d'offres restreint avec appel à la concurrence.
3. a) Département de l'Yonne, déviation à l'est de Sens des RN nos 5 et 6 ;
b) Construction d'un lot de 13 ouvrages d'art en béton ;
c) Marché à tranche conditionnelle :
tranche ferme : 4 passages inférieurs, 5 passages supérieurs, 1 ouvrage hydraulique ;
tranche conditionnelle : 1 passage inférieur, 2 passages supérieurs.
Soumission pour l'ensemble du lot.
d)
4. Tranche ferme : 13 mois.
Tranche conditionnelle : 6 mois.
- 5.
6. a) Le 31 mai 1974 ;
b) Direction départementale de l'équipement de l'Yonne, 3, rue Monge, BP 79, F-89011 Auxerre ;
c) Langue française.
7. 21 jours à dater de l'envoi du dossier soumission.
8. Déclaration et fiche de renseignements conformes aux modèles annexe III à l'instruction du 14 mars 1973 parue au JO de la République française du 10 avril 1973 y compris rectificatif.
9. Références techniques et matériel de l'entreprise. Prix.
- 10.
11. Le 15 mai 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive of 11 December 1973 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed and seed potatoes; the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants; and the Directives of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed and the common catalogue of varieties of agricultural plant species

(Official Journal of the European Communities No L 356 of 27 December 1973)

Page 79, Article 2 (2) :

instead of : 'Small cats-tails'

read : 'Timothy'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3574/73 of 27 December 1973 on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey

(Official Journal of the European Communities No L 359 of 28 December 1973)

Page 20, CCT heading No 08.11 ex D, second indent :

instead of : 'cranberries'

read : 'whortle berries'.

Page 21, CCT heading No 15.07 D I (a) ex 3 :

instead of : 'sunflower oil'

read : 'sunflower seed oil'.

Page 21, CCT heading No 16.02 A I :

instead of : '12 %'

read : '14 %'.

Page 21, CCT heading No 16.02 B III (b) 2 (aa) :

instead of : 'Bovine'

read : 'Ovine'.

Page 22, between CCT heading No ex 19.04 and CCT heading No 20.02 insert :

'20.01 Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard :

ex B. Other :

— Prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with sugar, excluding gherkins, cucumbers, 'mixed pickles' and sweet peppers 18 %'

Page 24, CCT heading No 20.06 B II (c) 1 ex (cc) delete :

'— Pineapples 12 %'.

Corrigendum to Commission Decision of 19 December 1973 amending the Commission Decision of 29 December 1972, on the disposal of butter to certain categories of consumer in receipt of social security benefits

(Official Journal of the European Communities No L 30 of 4 February 1974)

Page 23, in the title and the first 'whereas' :

instead of : 'social security benefits'

read : 'social assistance'.
